

天文台在 1979 年 8 月荷貝襲港期間發出的八號或以上熱帶氣旋警告

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日上午 7 時 20 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東北烈風或暴風信號，在上午 7 時懸掛。

表示 / 預料本港平均風力時速 34 海里或超過 34 海里，並且吹東北風。

在上午 7 時，颱風荷貝集結在香港之東約 170 海里，向西或西北偏西移動(時速 16 海里)，直趨香港。

颱風荷貝仍是一個強烈之颱風，而其中心風力超過 100 海里。

今日稍後時，其中心將會在 60 海里內掠過。最初吹北風。香港很多地區，包括維多利亞港，都是避北風吹襲之地區。因此，並不表示此真實強烈程度颱風，下午始預料有烈風吹襲。

請各位儘快完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

將膠紙條貼在當風的大玻璃窗上，萬一玻璃破裂，亦可以減少損失。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

請預早選定屋內一個安全地方，以防玻璃萬一破裂時可以躲避。

小船戶仍有時間為安全而要作好準備。

在上午 7 時，颱風荷貝集結在北緯 21.8 度，東經 117.2 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日上午 8 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東北烈風或暴風信號，仍然懸掛。

表示 / 預料本港吹東北風，平均風力時速超過 34 海里。

在上午 8 時，颱風荷貝集結在香港之東約 150 海里，向西或西北偏西移動(時速 16 海里)。

颱風荷貝大致上向本港方面移動，預料在今日下午較後時間到達本港 50 海里之內。估計中心附近風力時速超過 100 海里。初時本港將吹北風，本港多個區域，包括維多利亞港內，北風最強之風勢會被遮蔽。預料烈風由下午開始吹襲，但烈風可能驟然到達，因此：

請各位儘快完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

將膠紙條貼在當風的大玻璃窗上，萬一玻璃破裂，亦可以減少損失。

現在應該已經選定屋內一個安全的地方，以便玻璃萬一破裂時，可以躲避。

小艇艇主應迅速完成所有安全措施。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

在上午 8 時，荷貝之中心在北緯 21.9 度，東經 116.8 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日上午 9 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東北烈風或暴風信號，仍然懸掛。

預料本港吹東北風，平均風力時速超過 34 海里。

在上午 9 時，颱風荷貝集結在香港之東約 140 海里，向西或西北偏西移動(時速 16 海里)，直趨本港。

颱風荷貝仍然非常強烈，其中心附近之風力時速超過 100 海里。

預料颱風中心將在今日下午較後時間在本港 50 海里內掠過，屆時，烈風將會吹襲本港，

因此：

請各位儘快完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

將膠紙條貼在當風的大玻璃窗上，萬一玻璃破裂，亦可以減少損失。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

現在應該已經選定屋內一個安全的地方，以便玻璃萬一破裂時，可以躲避。

在上午 9 時，颱風荷貝集結在北緯 22.0 度，東經 116.6 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日上午 10 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東北烈風或暴風信號，仍然懸掛。

預料本港吹東北風，平均風力時速超過 34 海里。

在上午 10 時，颱風荷貝集結在香港之東約 110 海里，向西或西北偏西移動(時速 16 海里)。

颱風荷貝仍向本港移動。預料今日下午稍後時最接近香港。如荷貝繼續依照預測途徑移動，現時清勁之風力，至中午時分將會普遍加強。而在下午，更會增強至烈風程度。預料由中午起，二十四小時內，本港將有 50 至 100 毫米雨量。

請各位儘快完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

將膠紙條貼在當風的大玻璃窗上，萬一玻璃破裂，亦可以減少損失。

在可能情況下，請安排返家。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

請預早選定屋內一個安全的地方，以便玻璃萬一破裂時可以躲避。

在上午 10 時，颱風荷貝集結在北緯 22.2 度，東經 116.2 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日上午 11 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號西北烈風或暴風信號，在上午 11 時懸掛。

預料本港吹西北風，平均風力時速超過 34 海里。

在上午 11 時，颱風荷貝集結在香港之東約祇有 80 海里，向西或西北偏西移動(時速約 20 海里)。

現時本港風力強勁。過去一小時內，大老山之陣風紀錄為 53 海里，長洲之陣風紀錄則為 47 海里。

荷貝之「風眼」已由雷達追蹤。該颱風正在加快移動，預料會在香港以東附近之華南海岸掠過。

現時本港風力強勁，預測將會增至烈風程度，由西北方面吹來，因此，上午十一時，八號東北烈風或暴風信號已告除下，而代為八號西北烈風或暴風信號。預料颱風荷貝襲港其間，高潮水位將會較正常高出 1.5 米至 2 米，今日黃昏及晚上，低窪地區可能發生水浸事件。

請各位儘快完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

現在應該已經選定屋內一個安全的地方，以便玻璃萬一破裂時，可以躲避。

在可能情況下，立即安排返家。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

在上午 11 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 115.7 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日中午 12 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

八號西北烈風或暴風信號，仍然懸掛。

預料本港吹西北風，風力時速超過 34 海里。

在中午 12 時，颱風荷貝集結在大老山雷達站之東約 60 海里，向西或西北偏西移動(時速約 20 海里)，直趨香港。

現時本港若干地區風力已達烈風程度。過去一小時內，大老山之最高陣風紀錄為每小時 73 海里，長洲方面則每小時 58 海里。

颱風荷貝正由天文台以雷達追蹤。該颱風移動迅速，預料今日下午稍後時，風力中心將非常接近本港。

目前，本港風力強勁，預測在未來數小時內，將會增至烈風程度。氣壓現正迅速下降。

預料今日黃昏及晚上，高潮水位將較正常高出 1.5 米至 2 米，因此，低窪地區可能發生水浸。

請各位立即完成家中各項防風措施，將窗門鎖緊，若有可能，請在門窗背後，加上橫門。

切勿在屋內當風窗戶附近站立。將傢俬及貴重物件搬離當風的窗戶。

在可能情況下，請立即安排返家。

請將汽車停放在最安全的地方。

請勿打電話詢問天文台有關熱帶氣旋消息。本台在每小時的三十分及五十八分，均有最新消息報告。

在中午 12 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 115.2 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 12 時 40 分發出有關熱帶氣旋之警告。

九號暴風增強信號，在下午 12 時 35 分懸掛。

預料當颱風接近本港時，風力顯著增強。

在下午 12 時 30 分，颱風荷貝集結在大老山雷達站之東約祇有 45 海里，向西移動(時速約 24 海里)，直趨香港。

香港現吹烈風，預料風勢將迅速增至暴風程度。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

倘若「風眼」直接掠過本港，風勢會停息數分鐘至數小時不等，但具有破壞性的風力隨時會突然恢復從另一個方向吹來。不要離開有遮蔽的地方，同時留意風向轉變。

請留意收聽電台廣播的熱帶氣旋警告。

在下午 12 時 30 分，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 115.0 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 1 時 15 分發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，在下午 1 時懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 1 時，颱風荷貝集結在大老山雷達站之東祇有 30 海里，向西移動(時速約 25 海里)，直趨香港。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

在下午 1 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 114.8 附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 1 時 30 分發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，在下午 1 時懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 1 時 30 分，颱風荷貝集結在大老山雷達站之東北偏東祇有 25 海里，預料其風力中心將向西移動(時速約 25 海里)，橫過香港。

現時本港風力已達暴風程度。過去一小時內，長洲之最高陣風紀錄每小時 98 海里。預料繼續有狂風暴雨。

預料今日下午及晚上高潮水位將較正常高出 1.5 米至 2 米，由於潮水高漲及暴雨影響，低窪地區可能發生水浸。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 2 時發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，在下午 1 時懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 2 時，颱風荷貝集結在大鵬灣之上空，向西移動(時速 25 海里)，橫過新界北部。

目前本港風力已達颶風程度，並正轉而吹向西南方，預料在未來一小時內，風勢仍將持續不變。現時維多利亞港內之潮水高約 2 米，惟吐露港之潮水高度則為 4 米。預料低窪地區將會發生水浸。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 2 時 30 分發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，仍然懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 2 時，颱風荷貝集結在新界北部，向西移動(時速 25 海里)。

現時本港所有地區，都受到由西面吹來的暴風及颶風影響，當其中心掠過本港北部時，將轉吹西南風。過去一小時內，九龍尖沙咀碼頭最高陣風紀錄為每小時 126 海里。大老山方面則為 123 海里。

目前，吐露港的潮水高約 4 米，維多利亞港內的潮水高度則為 2.3 米。預料低窪地區將會發生水浸，同時本港將繼續有狂風暴雨。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 3 時發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，仍然懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 3 時，颱風荷貝集結在新界，向西移動(時速約 25 海里)。

現時本港時有地區仍受暴風及颶風影響。過去一小時內，九龍尖沙咀碼頭之最高陣風紀錄每小時 128 海里，橫瀾島方面則每小時 107 海里。

各位現時切勿外出，如果已在有遮蔽的地方躲避，就應該繼續在那裡停留，而且要遠離窗戶。屋內門戶必須關緊，小孩要安置在不當風的地方，千萬不要接觸被風吹倒的電線。

窗門玻璃已遭受大風的壓力，如再受物件撞擊就會破裂，因此必須遠離當風的窗戶。並且預早選定一個安全的地方，以防玻璃萬一破裂時，可以躲避。

除非毫無危險，現在不要修補破裂的窗戶及門戶。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 3 時 30 分發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，仍然懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 3 時 30 分，颱風荷貝集結在香港之西北部，開始向西吹離本港(時速約 20 海里)，直趨珠江口。

雖然颱風荷貝現正吹離本港，市民仍不宜外出。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 4 時發出有關熱帶氣旋之警告。

十號颶風信號，仍然懸掛。

預料平均風力時速超過 64 海里。

在下午 4 時，颱風荷貝集結在珠江口，向西移動(時速 20 海里)，直趨台山。

過去一小時內，橫瀾島之最高陣風紀錄每小時 110 海里，長洲方面則每小時 100 海里。

目前維多利亞港內之水位高 3.1 米，預料短時間內將不會下降。而低窪地區應將會發生水浸。

雖然颱風荷貝現正吹離本港，風力未轉和緩前，市民仍不宜外出。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 5 時發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東南烈風或暴風信號，在下午 4 時 45 分懸掛。

預料本港吹南或東南風，平均風力時速超過 34 海里。

在下午 5 時，颱風荷貝集結在香港大老山雷達站之西約 45 海里，向西移動(時速約 18 海里)，直趨廣東省西部。

過去一小時內，大老山之最高陣風紀錄每小時 98 海里，長洲方面則每小時 88 海里。

颱風雖然開始吹離本港，但仍有一段時間吹烈風，請各位留在家中直至風力減弱為止，以策安全。在任何情況下，切勿接觸被風吹倒的電線。

在下午 5 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 113.4 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 6 時發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東南烈風或暴風信號，仍然懸掛。

預料本港吹東南風，平均風力時速超過 34 海里。

在下午 6 時，颱風荷貝集結在香港之西約 60 海里，向西移動(時速 18 海里)，進入廣東省西部。

現在本港仍吹烈風。過去一小時內，大老山之最高陣風據報為每小時 80 海里，長洲方面則每小時 76 海里。

颱風雖然開始吹離本港，但仍有一段時間吹烈風，請各位留在家中直至風力減弱為止，以策安全。在任何情況下，切勿接觸被風吹倒的電線。

在下午 6 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 113.1 度附近。

皇家香港天文台在 1979 年 8 月 2 日下午 7 時發出有關熱帶氣旋之警告。

八號東南烈風或暴風信號，仍然懸掛。

預料本港吹東南風，平均風力時速超過 34 海里。

在下午 7 時，颱風荷貝集結在香港之西約 70 海里，向西移動(時速 16 海里)，橫過廣東省西部，並逐漸減弱。

現在本港風力仍達烈風程度。過去一小時內，長洲之最高陣風紀錄為每小時 67 海里。

颱風雖然開始吹離本港，但仍有一段時間吹烈風，請各位留在家中直至風力減弱為止，以策安全。在任何情況下，切勿接觸被風吹倒的電線。

在下午 7 時，颱風荷貝集結在北緯 22.4 度，東經 113.0 度附近。

(註：皇家香港天文台是香港天文台在 1912 年至 1997 年 6 月 30 日期間的名稱。)